

Théâtre du Rond-Point

Buffo

nouvelle
version

de et par
Howard Buten

16 janvier – 3 février, 18h30

samedi, 16h – relâche les lundis et le dimanche 20 janvier

générales de presse

les 16, 17, 18 janvier à 18h30,

le samedi 19 janvier à 16h

service presse Hélène Ducharne 01 44 95 98 47 / helene.ducharne@theatredurondpoint.fr

Carine Mangou 01 44 95 98 33 / carine.mangou@theatredurondpoint.fr

Virginie Ferrere 01 44 95 58 92 / service.com@theatredurondpoint.fr

relations presse Michèle Latraverse 01 43 54 32 21 / latraverse@noos.fr

Buffo

de et par **Howard Buten**

création lumière **Pascal Gaudillière**

production Émile Sabord, coréalisation Théâtre du Rond-Point

relations presse

Michèle Latraverse

01 43 54 32 21

latraverse@noos.fr

tournée

le 15 mars 2008 à Fos Sur Mer (13)

les 9 et 10 avril 2008 à Martigny (Suisse)

le 11 avril 2008 à Morges (Suisse)

le 12 avril 2008 à Romont (Suisse)

les 25 et 26 avril 2008 à Saint-Denis (93)

le 8 mai 2008 à Cambrai avec Pierre Amoyal

le 18 mai 2008 à Ermont (95)

le 30 mai 2008 à Saint Dizier (52)

Théâtre du Rond-Point - salle Renaud-Barrault (745 places)

du 16 janvier au 3 février 2008 à 18h30

les samedis à 16h

relâche les lundis et le dimanche 20 janvier

tarifs / salle Renaud-Barrault

plein tarif **33 euros** / groupe (8 personnes minimum) **20 euros** / plus de 60 ans **24 euros**

demandeurs d'emploi **16 euros** / moins de 30 ans **14 euros** / carte Imagine R **10 euros**

réservations au 01 44 95 98 21, au 0 892 701 603 (0,34 euros/min) et sur www.theatredurondpoint.fr

Entretien

Aujourd'hui, Buffo a plus de trente ans, mais les clowns n'ont pas d'âge... Comment ce personnage a-t-il évolué depuis que vous l'avez inventé ?

Howard Buten : Depuis des années je suis obsédé par le clown qui est né clown. Dans les premières versions de Buffo au tout début sur scène, il y avait des moments carrément tragiques. La vérité que les gens ignorent bien souvent, c'est que faire pleurer est beaucoup plus facile que faire rire. Maintenant, je crois que le personnage de Buffo est de plus en plus touchant. Mais comme depuis quelque temps mes spectacles sont vraiment construits autour du rire, du coup j'ai envie de changer un peu pour aller dans un sens plus poétique, de m'intéresser à ce que vit le personnage : ses joies, ses déceptions mais aussi sa maladresse pour garder quand même une importante dose de rire. J'aimerais que ce soit comme une transe poétique. Par exemple, pour la musique, il va devoir interpréter sur son petit violon des morceaux de plus en plus difficiles.

Comment abordez-vous chaque nouveau spectacle de Buffo ?

H. B. : Traditionnellement, je débute mes recherches à partir de la version que je suis en train de tourner. Puis je me pose la question de savoir ce qu'il serait intéressant de supprimer et de ce qui est tellement lié au personnage que l'on pourrait presque dire que c'est « organique ». Parce qu'il faut que toutes ces émotions de clown soient absolument vraies, crédibles, incontestables. Alors comment être convaincant tout en étant un clown et surtout sans faire le clown ? Car l'essentiel pour un clown, c'est sa personnalité ; c'est plus important même que ce qu'il fait sur scène. A la limite, je pourrais me maquiller sur le plateau et, tout d'un coup, Buffo serait là face au public et pourrait, comme ça, ne rien faire de prévu. *Character is action* comme on dit en anglais - le personnage est action.

Au départ vous n'aimiez pas les clowns. Comment avez-vous basculé ?

H. B. : Je détestais les clowns ! Tous les clowns que j'ai vus dans mon enfance étaient bêtes, affreux. Enfant, je voulais être médecin. Mais en 1972, j'étais à l'université et je m'ennuyais. Je rêvais de partir à l'aventure : prendre des trains de marchandises, traverser les océans, j'étais dans le zen. Finalement je suis tombé sur un article dans le magazine *Life* sur un collègue de clown, sponsorisé par Barnum. C'était la première école de ce genre aux USA. On m'y a admis. Par la suite, j'ai pu réaliser mon désir de voyage en entrant dans une troupe de cirque. Ce fut une très bonne formation et je me suis pris au jeu. J'ai joué des centaines de fois jusqu'au jour où le cirque a fait faillite. Plus tard un ami m'a fait cadeau de l'autobiographie de Grock abondamment illustrée de photos. Une révélation ! À partir de là, tout a changé pour moi.

Howard Buten

Howard Buten est né en 1950 à Detroit et c'est en 1974 que naît aux Etats-Unis le personnage de Buffo. Il y aura plus de 1000 représentations sur le continent américain jusqu'à la fin des années 1970. Cette même année sera celle de sa première rencontre avec un enfant autiste.

En 1981, paraît, en France, son livre *Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué* (dont le titre original en américain est *Burt*).

En 1986, il passe son Doctorat de psychologie clinique.

En 1987, sa carrière débute en Europe. Buffo est révélé à Paris au Théâtre Le Ranelagh. Il se produit sur la scène de l'Olympia pendant une semaine (1992).

En 1996, Howard Buten crée en banlieue parisienne le centre « Adam Shelton », Institut Médico-Educatif pour jeunes autistes.

En 1997, Buffo et le violoniste Amoyal se produisent au Cirque d'Hiver pendant 11 représentations.

En 1998, Buffo reçoit le Molière du meilleur one man show.

Depuis 1987, Buffo se produit régulièrement à Paris, le plus souvent au Théâtre du Ranelagh. Il tourne beaucoup en province et dans les grandes capitales européennes ainsi qu'au Canada et ponctuellement en Afrique. Howard Buten est aussi Officier des Arts et Lettres.

En 2005, Howard Buten fête les trente ans de Buffo. Son spectacle *Tout Buffo* se joue au Théâtre du Rond-Point.

Howard Buten continue à se référer au clown Grock qui lui a fait découvrir sa vocation : « Mon optique, c'est de ne jamais créer un nouveau spectacle, mais, comme celui-ci le faisait, de perfectionner à l'infini un seul numéro qui évolue au fil des années ». Un numéro de Music-hall de quelques minutes, créé en 1974 aux USA... Buffo était né, et ne demandait qu'à grandir. Le numéro s'allongea au fil du temps pour devenir un spectacle complet. Près de 1500 représentations se sont ajoutées à celles données sur son continent d'origine depuis la venue d'Howard Buten en Europe au milieu des années 1980. Buffo se remet en jeu à chaque représentation. Dans un spectacle fixé à un souffle près et souvent même au quart de soupir, il réinvente à chaque fois chaque gag, chaque geste.

Comment le spectacle se construit et évolue-t-il ? C'est l'incident mineur (l'archet qui « accroche », l'accessoire qui glisse, le violon qui grince...) qui va contraindre l'artiste à trouver le nouveau sketch, souvent majeur, qui sera conservé ensuite dans le spectacle jusqu'à ce qu'il en soit à son tour chassé par une nouvelle trouvaille. Tantôt, c'est l'idée lumineuse qui jaillit, qui va magistralement modifier la séquence en cours, provoquer un nouveau début, amener une autre fin. Parfois, c'est entre deux spectacles que le concept qui avait peine à se matérialiser sur scène apparaîtra subitement comme une évidence pour se traduire sur le plateau dès la représentation suivante.

Parution chez Actes Sud - janvier 2005

Buffo de Howard Buten, traduit de l'américain par Jean-Pierre Carasso

dans les autres salles
janvier – février 2008

PIPPO DELBONNO
QUESTO BUIO FEROCO

avec **Dolly Albertin, Gianluca Ballarè, Raffaella Banchelli, Bobò, Margherita Clemente, Pippo Delbono Lucia Della Ferrera, Ilaria Distante, Gustavo Giacosa Mario Intruglio, Simone Goggiano, Nelson Larricia Pepe Robledo, Gianni Parenti**

salle Renaud-Barrault
9 janvier – 2 février, 21h00

OULIPO/PIÈCES DETACHÉES

à partir de textes de **Marcel Bénabou, François Caradec Paul Fournel, Michelle Grangaud, Jacques Jouet Jean Lescure, Hervé Le Tellier, Harry Mathews Ian Monk, Oskar Pastior, Georges Perec Raymond Queneau, Jacques Roubaud, Olivier Salon**
conception et mise en scène **Michel Abécassis**
avec **Nicolas Dangoise, Pierre Ollier et Olivier Salon**

salle Jean Tardieu
22 janvier – 10 février, 18h30

LE CLASSIQUE ET L'INDIEN

un spectacle drolatique de **Gérard Garouste**
et **Joël Calmettes**
avec **Gérard Garouste et Denis Lavant**

salle Roland Topor
29 janvier – 24 février, 20h30

BATAILLES

de **Roland Topor et Jean-Michel Ribes**
mise en scène **Jean-Michel Ribes**
avec **Pierre Arditi, François Berléand**
et **Tonie Marshall**

salle Renaud-Barrault
20 février - 20 avril, 21h00

LES AVENTURES DE NATHALIE
NICOLE NICOLE

de **Marion Aubert**
mise en scène **Marion Guerrero**
avec **Marion Aubert, Virginie Barreteau Adama Diop, Capucine Ducastelle Frédérique Dufour, Flore Taguiev**

salle Jean Tardieu
15 janvier – 24 février, 21h00

Théâtre du Rond-Point

accès 2bis, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris
métro Franklin D. Roosevelt (ligne 1 et 9) ou Champs-Élysées
Clemenceau (ligne 1 et 13) **bus** 28, 42, 73, 80, 83, 93
parking au 18 avenue des Champs-Élysées
librairie 01 44 95 98 22 **restaurant** 01 44 95 98 44

www.theatredurondpoint.fr > presse et tournées > dossiers de presse

